

قال موسى لجميع إسرائيل: تَنبَّه لئلا تَنْسى الرَّبَّ إِلَهَكَ، غيرَ حَافِظٍ لَوَصَايَاهُ وَأَحْكَامِهِ وَقَرَائِضِهِ الَّتِي أَنَا آمُرُكَ بِهَا الْيَوْمَ، مَخَافَةَ أَنَّكَ، إِذَا أَكَلْتَ وَسَبَّعْتَ وَبَنَيْتَ بُيُوتًا جَمِيلَةً وَسَكَنْتَهَا وَكَثُرَ بَقْرُكَ وَعَظْمُكَ وَفِضَّتُكَ وَذَهَبُكَ كُلُّ مَا لَكَ، يَشْمَخُ قَلْبُكَ فَتَنْسى الرَّبَّ إِلَهَكَ الَّذِي أَخْرَجَكَ مِنْ أَرْضِ مِصْرَ، مِنْ دَارِ الْعُبُودِيَّةِ، وَالَّذِي سَيَّرَكَ فِي الْبَرِّيَّةِ الْعَظِيمَةِ الرَّهيبَةِ، حَيْثُ الْحَيَاثُ اللَّادِغَةُ وَالْعَقَارِبُ وَالْعَطَشُ، وَحَيْثُ لَا مَاءَ فَجَرَّ لَكَ الْمَاءَ مِنْ صَخْرَةِ الصَّوَّانِ، وَأَطْعَمَكَ فِي الْبَرِّيَّةِ الْمَنَّ الَّذِي لَمْ يَعْرِفُهُ آبَاؤُكَ، لِيُذَلِّكَ وَيَمْتَحِنَكَ، لِيُحَسِّنَ إِلَيْكَ فِي آخِرَتِكَ، وَلئلا تَقُولَ فِي قَلْبِكَ: إِنَّ قُوَّتِي وَقُدْرَةَ يَدَيَّ صَنَعَتَا لِي هَذِهِ الثَّرْوَةُ. بَلْ تَذْكُرُ الرَّبَّ إِلَهَكَ، فَإِنَّهُ هُوَ الَّذِي يُعْطِيكَ قُوَّةً لِتَصْنَعَ بِهَا الثَّرْوَةَ، لِكَيْ يُثَبِّتَ عَهْدَهُ الَّذِي أَقْسَمَ بِهِ لِآبَائِكَ كَمَا فِي هَذَا الْيَوْمِ. وَإِنْ نَسِيتَ الرَّبَّ إِلَهَكَ وَسِيرْتَ وَرَاءَ آلِهَةٍ أُخْرَى وَعَبَدْتَهَا وَسَجَدْتَ لَهَا، فَأَنَا شَاهِدٌ عَلَيْكُمْ الْيَوْمَ بِأَنَّكُمْ تَهْلِكُونَ هَلَاكًا. كَالْأُمَّمِ الَّتِي يُهْلِكُهَا الرَّبُّ مِنْ أَمَامِكُمْ، هَكَذَا تَهْلِكُونَ أَنْتُمْ أَيْضًا لِأَنَّكُمْ لَمْ تَسْمَعُوا لِصَوْتِ الرَّبِّ إِلَهِكُمْ.

### ■ Första läsningen

Akta dig för att glömma Herren, din Gud, och försumma inte att hålla hans bud, föreskrifter och stadgar, som jag i dag ger dig.

När du äter dig mätt och bygger fina hus att bo i, när dina kor och får förökar sig, när du får mer av silver och guld och allt vad du äger förmeras,

■ ما أحلى مساكنك يا ربنا القدير

■ Herre, du som är Gud över både himmel och jord

■ تذوب نفسي شوقا إلى ديار الرب

■ vad jag älskar ditt härliga tempel!

■ قلبي و جسمي يرمان للاله الحي

■ Med kropp och själ jublar jag inför dig, du den levande Guden.

■ هنيئا للساكين في بيتك ، هم على الدوام

يسبحونك

■ Vad lyckliga de är som kan bo i ditt tempel och sjunga lovsånger till dig.

■ هنيئا للذين عزتهم بك ، و بقلوبهم يتوجهون

إليك

■ De som har sin starkhet i Herren är lyckliga, de som gärna och med glädje drar upp till ditt tempel.

■ المجد للأب والابن والروح القدس .

■ I Faderns och Sonens och den Helige Ande.

■ من الأبد والى الأبد أمين وأمين .

■ Från evighet till evighet Amen:

■ الجميع : يارب أقمنا بصفاء الأفكار أمام مذبحك

المقدس.

Herre, gör att vi står med rena tankar ■ inför ditt altare



وَالرَّأْفَةَ، فَأَتَمُّوا فَرْحِي بِأَنْ تَكُونُوا عَلَى رَأْيِي وَاحِدٍ  
 وَحَبَّابَةً وَاحِدَةً وَقَلْبٍ وَاحِدٍ وَفِكْرٍ وَاحِدٍ. لَا تَفْعَلُوا  
 شَيْئًا بِدَافِعِ الْمُنَافَسَةِ أَوْ الْعُجْبِ، بَلْ عَلَى كُلِّ مِنْكُمْ  
 أَنْ يَتَوَاضَعَ وَيُعَدَّ غَيْرَهُ أَفْضَلَ مِنْهُ، وَلَا يَنْظُرَنَّ أَحَدٌ  
 إِلَى مَا لَهُ، بَلْ إِلَى مَا لِعَيرِهِ. فَلْيَكُنْ فِيمَا بَيْنَكُمْ  
 الشُّعُورُ الَّذِي هُوَ أَيْضًا فِي الْمَسِيحِ يَسُوعَ. هُوَ الَّذِي  
 فِي صُورَةِ اللَّهِ لَمْ يَعُدَّ مُسَاوَاتِهِ لِلَّهِ غَنِيمَةً بَلْ تَجَرَّدَ  
 مِنْ ذَاتِهِ مُتَّخِذًا صُورَةَ الْعَبْدِ وَصَارَ عَلَى مِثَالِ الْبَشَرِ  
 وَظَهَرَ فِي هَيْئَةِ إِنْسَانٍ قَوَّضَعَ نَفْسَهُ وَأَطَاعَ حَتَّى  
 الْمَوْتِ مَوْتِ الصَّالِبِ. لِذَلِكَ رَفَعَهُ اللَّهُ إِلَى الْعُلَى  
 وَوَهَبَ لَهُ الْأَسْمَ الَّذِي يَفُوقُ جَمِيعَ الْأَسْمَاءِ. كَيْمَا  
 تَجْتَوُوا لِاسْمِ يَسُوعَ كُلُّ رُكْبَةٍ فِي السَّمَوَاتِ وَفِي الْأَرْضِ  
 وَتَحْتَ الْأَرْضِ وَيَشْهَدُ كُلُّ لِسَانٍ أَنَّ يَسُوعَ الْمَسِيحَ  
 هُوَ الرَّبُّ تَمَجِيدًا لِلَّهِ الْآبِ.

## ■ Andra läsningen

Lev nu bara på ett sätt som är värdigt Kristi evangelium, så att jag - vare sig jag besöker er eller är någon annanstans - får höra om er att ni står fasta i en och samma anda, att ni sida vid sida kämpar för tron på evangeliet och aldrig någonsin låter er skrämmas av motståndarna. Det gör klart för dem att de skall gå under och ni räddas, som en gåva från Gud. Ty ni har fått nåden att - ja, inte bara att tro på Kristus, utan också att lida för hans skull. Ni har samma strid att utkämpa som ni såg att jag hade och hör att jag fortfarande har. Om det alltså finns tröst genom Kristus, uppmuntran från kärleken och gemenskap från Anden, om det finns ömhet och medkänsla, gör då min glädje fullkomlig genom att visa enighet. Lev i samma kärlek, eniga i tanke och sinnelag, fria från självhävdelse och fåfänga. Var ödmjuka och sätt andra högre än er själva.

akta dig då för att i högmod glömma Herren, din Gud, som förde dig ut ur Egypten, ut ur slavlägret, som ledde dig genom den stora och fruktansvärda öknen med giftormar och skorpioner, ett förbränt land utan vatten, som lät vatten flöda ur den flinthårda klippan och lät dig äta manna i öknen, något som dina fäder inte kände till, allt för att tukta dig och sätta dig på prov och för att till slut visa dig sin godhet. Tro inte att du av egen kraft och förmåga har skaffat dig denna rikedom, utan tänk på att det är Herren, din Gud, som ger dig kraft att skaffa rikedom, därför att han då liksom i dag kommer att upprätthålla det förbund han ingick med dina fäder och bekräftade med ed. Men om du glömmet Herren, din Gud, och följer andra gudar, tjänar och tillber dem, då försäkrar jag er i dag att ni skall förintas. Liksom de folk Herren förintar åt er skall även ni förintas, därför att ni inte lyssnar till Herren, er Gud.

## القراءة الثانية فيل 1: 27-30؛ 2: 1-11

فَسِيرُوا سِيرَةً جَدِيرَةً بِبِشَارَةِ الْمَسِيحِ لِأَعْرِفَ، سَوَاءً  
 جِئْتُمْكُمْ وَرَأَيْتُمْكُمْ، أَمْ كُنْتُ غَائِبًا فَسَمِعْتُ  
 أَخْبَارَكُمْ، أَنَّكُمْ ثَابِتُونَ بِرُوحٍ وَاحِدٍ مُجَاهِدُونَ مَعًا  
 بِنَفْسٍ وَاحِدَةٍ فِي سَبِيلِ إِيْمَانِ الْبِشَارَةِ، لَا تَهَابُونَ  
 الْبَيْتَةَ خُصُومَكُمْ. فِي ذَلِكَ دَلَالَةٌ لَهُمْ عَلَى الْهَلَاكِ،  
 وَدَلَالَةٌ لَكُمْ عَلَى خَلَاصِكُمْ. وَهَذَا مِنْ فَضْلِ اللَّهِ،  
 لِأَنَّهُ أَنْعَمَ عَلَيْكُمْ، بِالنَّظَرِ إِلَى الْمَسِيحِ، أَنْ تَتَأَلَّمُوا  
 مِنْ أَجْلِهِ، لَا أَنْ تُؤْمِنُوا بِهِ فَحَسْبُ، فَإِنَّكُمْ،  
 تُجَاهِدُونَ الْجِهَادَ نَفْسَهُ الَّذِي رَأَيْتُمُونِي أُجَاهِدُهُ  
 وَالآنَ تَسْمَعُونَ أَلِّي أُجَاهِدُهُ.

فَإِذَا كَانَ عِنْدَكُمْ شَأْنٌ لِلْمُنَاشِدَةِ بِالْمَسِيحِ وَمَا فِي  
 الْمَحَبَّةِ مِنْ تَشْجِيعٍ، وَالْمُشَارَكَةِ فِي الرُّوحِ وَالْحَنَانِ

شَتَموكم واضطهدوكم وافترؤا عليكم كُلَّ كَذِبٍ  
 من أَجلي، افرحوا وابتهجوا: إِنَّ أَجْرَكُم فِي السَّمَوَاتِ  
 عَظِيمٌ، فَهَكَذَا اضْطَهِدُوا الْأَنْبِيَاءَ مِنْ قَبْلِكُمْ .  
 ((أَنْتُمْ مِلْحُ الْأَرْضِ، فَإِذَا فَسَدَ الْمِلْحُ، فَأَيُّ شَيْءٍ  
 يُمْلَحُ؟ إِنَّهُ لَا يَصْلُحُ بَعْدَ ذَلِكَ إِلَّا لِأَنَّ يُطْرَحَ فِي  
 خَارِجِ الدَّارِ فَيَدُوسَهُ النَّاسُ.)) أَنْتُمْ نُورُ الْعَالَمِ. لَا  
 تَخْفَى مَدِينَةٌ قَائِمَةٌ عَلَى جَبَلٍ، وَلَا يُوقَدُ سِرَاجٌ  
 وَيُوضَعُ تَحْتَ الْمِكْيَالِ، بَلْ عَلَى الْمَنَارَةِ، فَيُضِيءُ  
 لِجَمِيعِ الَّذِينَ فِي الْبَيْتِ. هَكَذَا فَلْيُضِئْ نُورُكُمْ  
 لِلنَّاسِ، لِيَرَوْا أَعْمَالَكُمْ الصَّالِحَةَ، فَيَمَجِّدُوا أَبَاكُمْ  
 الَّذِي فِي السَّمَوَاتِ.

#### ■ EVANGELIUM ENLIGT MATTA 4:23-5-16

Sedan fördes Jesus av Anden ut i öknen för att sättas på prov av djävulen. När han hade fastat i fyrtio dagar och fyrtio nätter blev han till slut hungrig. Då kom frestaren och sade till honom: "Om du är Guds son, så befall att de här stenarna blir bröd." Jesus svarade: "Det står skrivet: Människan skall inte leva bara av bröd, utan av varje ord som utgår ur Guds mun." Sedan tog djävulen honom med sig till den heliga staden och ställde honom högst uppe på tempelmuren och sade: "Om du är Guds son, så kasta dig ner. Det står ju skrivet: Han skall befalla sina änglar och de skall bära dig på sina händer så att du inte stöter foten mot någon sten." Jesus sade till honom: "Det står också skrivet: Du skall inte sätta Herren, din Gud, på prov." Nu tog djävulen honom med sig upp på ett mycket högt berg och visade honom alla riken i världen och deras härlighet och sade: "Allt detta skall jag ge dig om du faller ner och tillber mig." Då sade Jesus till honom: "Gå din väg, Satan. Det står ju skrivet: Herren, din Gud, skall du tillbe, och endast honom skall du dyrka." Då lät djävulen honom vara, och änglar kom fram

Tänk inte bara på ert eget bästa utan också på andras. Låt det sinnelag råda hos er som också fanns hos Kristus Jesus.

Han ägde Guds gestalt men vakade inte över sin jämlikhet med Gud utan avstod från allt och antog en tjänares gestalt då han blev som en av oss. När han till det yttre hade blivit människagjorde han sig ödmjuk och var lydig ända till döden, döden på ett kors. Därför har Gud upphöjt honom över allt annat och gett honom det namn som står över alla andra namn, för att alla knän skall böjas för Jesu namn, i himlen, på jorden och under jorden, och alla tungor bekänna att Jesus Kristus är herre, Gud fadern till ära.

#### القراءة الثالثة مت 4: 23 - 5 : 16

وكانَ يَسِيرُ فِي الْجَلِيلِ كُلِّهِ، يُعَلِّمُ فِي مَجَامِعِهِمْ وَيُعَلِّمُ  
 بِإِسْرَارٍ الْمَلَكُوتِ، وَيَشْفِي الشَّعْبَ مِنْ كُلِّ مَرَضٍ  
 وَعِلَّةٍ. فَشَاعَ ذِكْرُهُ فِي سُورِيَةَ كُلِّهَا، فَاتَوَهَّ بِجَمِيعِ  
 الْمَرْضَى الْمُصَابِينَ بِمُخْتَلِفِ الْعِلَلِ وَالْأَوْجَاعِ: مِنْ  
 الْمَسُوسِينَ وَالَّذِينَ يُصْرَعُونَ فِي رَأْسِ الْهَيْلِ  
 وَالْمُقْعَدِينَ فَشَفَاهُمْ. فَتَبِعَتْهُ جُمُوعٌ كَثِيرَةٌ مِنْ  
 الْجَلِيلِ وَالْمُدُنِ الْعَشْرِ وَأُورُشَلِيمَ وَالْيَهُودِيَّةِ وَعَبْرَ  
 الْأَرْدُنِّ .

فَلَمَّا رَأَى الْجُمُوعَ، صَعِدَ الْجَبَلَ وَجَلَسَ، فَدَنَا إِلَيْهِ  
 تَلَامِيذُهُ فَشَرَعَ يُعَلِّمُهُمْ قَالًا: ((طُوبَى لِفُقَرَاءِ الرُّوحِ  
 فَإِنَّ لَهُمْ مَلَكُوتَ السَّمَوَاتِ. طُوبَى لِلْوُدَّاعِ فَإِنَّهُمْ  
 يَرِثُونَ الْأَرْضَ. طُوبَى لِلْمَحْزُونِينَ، فَإِنَّهُمْ يُعَزَّوْنَ.  
 طُوبَى لِلْجِياعِ وَالْعَطَاشِ إِلَى الْبِرِّ فَإِنَّهُمْ يُشْبَعُونَ.  
 طُوبَى لِلرَّحْمَاءِ، فَإِنَّهُمْ يُرْحَمُونَ. طُوبَى لِأَطْهَارِ الْقُلُوبِ  
 فَإِنَّهُمْ يُشَاهِدُونَ اللَّهَ. طُوبَى لِلْسَّاعِينَ إِلَى السَّلَامِ  
 فَإِنَّهُمْ أَبْنَاءُ اللَّهِ يُدْعَوْنَ. طُوبَى لِلْمُضْطَّهِدِينَ عَلَى  
 الْبِرِّ فَإِنَّ لَهُمْ مَلَكُوتَ السَّمَوَاتِ. طُوبَى لَكُمْ، إِذَا

■ يارب: كي لا نتكل ولا نثق بجيرات العالم الزائلة ، بل أن يكون اتكالنا عليك وإيماننا مؤسسا على الصخرة التي هي أنت : منك نطلب :

■ يارب: كي نكون متواضعين مثل العشار ونقول دائما : اللهم ارحمنا نحن الخطاة : منك نطلب :

### Begäran

Vi står med glädje och tro och be i ödmjukhet, säger:

Refräng: God bönhör oss

■ **Herren:** För att vi inte ska skadas av övermod och stolthet när vi handlar stora prestationer på den utsökta, men att vi vet att allt som är väl kommer från du och storhet är för dig ensam: **Vi ber er:**

■ **Herren:** För att vi inte ska förlita och tro på världens övergående rikedomar, utan förlita på dig och att vår tro bygger på stenen som är du: **Vi ber er:**

■ **Herren:** För att vara ödmjuk såsom Sackéus tullindrivaren, och vi alltid säger: Gud stödja oss vi syndare: **Vi ber er:**

och betjänade honom. När han hörde att Johannes hade blivit fängslad vände han tillbaka till Galileen När han såg folkskarorna gick han upp på berget. Han satte sig ner, och hans lärjungar kom fram till honom. Han började undervisa dem och sade: "Saliga de som är fattiga i anden, dem tillhör himmelriket. Saliga de som sörjer, de skall bli tröstade. Saliga de ödmjuka, de skall ärva landet. Saliga de som hungrar och törstar efter rättfärdigheten, de skall bli mättade. Saliga de barmhärtiga, de skall möta barmhärtighet. Saliga de renhjärtade, de skall se Gud. Saliga de som håller fred, de skall kallas Guds söner. Saliga de som förföljs för rättfärdighetens skull, dem tillhör himmelriket. Saliga är ni när man skymfar och förföljer er och på allt sätt förtalar er för min skull. Gläd er och jubla, er lön blir stor i himlen. På samma sätt förföljdes ju profeterna före er tid. Ni är jordens salt. Men om saltet mister sin kraft, hur skall man få det salt igen? Det duger inte till annat än att kastas bort och trampas av människorna. Ni är världens ljus. En stad uppe på ett berg kan inte döljas, och när man tänder en lampa sätter man den inte under sädesmåttet utan på hållaren, så att den lyser för alla i huset. På samma sätt skall ert ljus lysa för människorna, så att de ser era goda gärningar och prisar er fader i himlen

### الطلبات

■ لنقف كُننا بفرح وإيمان ونطلب بخشوع

قائلين : الردة : يارب استجب لنا

■ يارب: كي لا نصاب بالغرور والكبرياء عندما نقوم بأعمال عظيمة وانجازات بديعة ، بل أن نعرف أن كل خير هو منك والعظمة هي لك وحده : منك نطلب :